



## *Association Francophone de Princeton*

### **Newsletter de septembre 2018**

Chers membres,

Le début de notre année associative arrive à grands pas alors que les vacances sont encore dans les esprits et pour les plus chanceux, encore une réalité. Profitez bien de vos derniers jours d'été.

Je vous souhaite à tous, au nom de l'Association, une très bonne rentrée !

Pour cette nouvelle année associative, nous vous avons concocté un programme de visites, Café-Rencontre, pique-nique, potluck, activités en famille, soirées Nanas et autres, etc. que j'espère, vous allez apprécier.

Je vous laisse découvrir sans plus attendre notre liste d'événements pour septembre et je vous donnerai un aperçu plus détaillé des activités de l'Association pour l'année lors du Café-Rencontre. Je vous rappelle que ce sera avec joie que nous rajouterons au programme les activités supplémentaires que vous jugerez intéressantes pour nos membres (dans la mesure du possible).

N'hésitez donc pas à nous faire part de vos idées, activités, spectacles !

Merci à tous de nous rester fidèles au fil des années. Bienvenue aux nouveaux membres et au plaisir de vous rencontrer lors de nos activités.

*Chrysteale Baden*

Votre présidente.

[Chrysteale@asfprinceton.com](mailto:Chrysteale@asfprinceton.com)

## **Un mot pour les propositions d'activités**

Nous sommes très heureux que nos membres nous proposent des activités pour l'Association. Et nous vous encourageons à nous envoyer vos email à : [asfp@asfprinceton.com](mailto:asfp@asfprinceton.com) avant le 20 de chaque mois, afin de pouvoir les inclure dans la Newsletter du mois suivant, qui au alentour du 26.

Merci d'avance.

## **Informations Locales**

Pour plus d'information sur les activités et autres événements de la région de Princeton, vous pouvez visiter les sites :

- <http://www.visitprinceton.org/events>
- <http://princeton.patch.com/events>

De la même façon, la bibliothèque de Princeton organise de nombreuses activités, pour en voir la liste <http://www.princetonlibrary.org/events>

### **Marché fermier de Princeton**

Le marché fermier de Princeton se tient tous les jeudis de 11h à 16h sur Hints Plaza à côté de la bibliothèque (65 Witherspoon Street). Profitez de tous les produits frais ainsi que de ceux proposés par les artisans locaux dont certaines de nos compatriotes !

### **Marché fermier de West Windsor**

Le marché de West Windsor a lieu tous les samedis au 2 Vaughn drive, Princeton, NJ.

Seize fermes régionales, douze traiteurs artisanaux et vendeurs vous proposent leurs produits naturels, le tout accompagné de musique. Vous pourrez aussi participer à des événements spéciaux et des démonstrations culinaires entre autres.

# Nos activités sociales

## La Grande Récré

### *Café-Rencontre de la rentrée le 13 septembre à 9h30*

Le premier Café-Rencontre de la rentrée aura lieu le 13 septembre à partir de 9h30. Ce café est l'occasion d'accueillir les nouveaux venus à Princeton et de présenter le programme de l'Association pour cette nouvelle année scolaire ! Venez nombreux et n'hésitez pas à inviter vos amis francophones à se joindre à nous et découvrir ainsi l'Association. Plus on est de fous, plus on rigole !

Une Evite vous sera envoyée avec les détails.

### *Pique-nique de la rentrée 23 septembre (30 septembre en cas de pluie)*

Venez profiter en famille d'un déjeuner en plein air et faire connaissance avec les francophones de Princeton et ses environs. Au programme : partie de foot parent/enfant et autres jeux divers !

Une Evite vous sera envoyée avec les détails.

### *Soirée Nanas (fin septembre)*

Mesdames, venez vous détendre et papoter autour d'un verre et d'un morceau à grignoter dans un bar dans les environs de Princeton. Bonne ambiance assurée !!

Une Evite vous sera envoyée avec les détails.

### *Soirée Beaujolais nouveau (réservée aux adultes)*

Comme chaque année, l'Association organise cette soirée tant attendue autour du Beaujolais nouveau, accompagnée d'un potluck gourmand. Ce sera l'occasion pour les conjoints n'ayant pu se joindre au Café-Rencontre de profiter d'une soirée détente entre amis et de s'en faire de nouveaux.

Une Evite vous sera envoyée avec les détails.

## Couture et Papotage

### *Mercredi 3 octobre de 10h à 12h*

Nathalie Evans propose un Café Couture le premier mercredi de chaque mois de

10h à 12h à partir du mois d'octobre. Cette activité est gratuite et limitée à 5 personnes, chez elle (Princeton Junction) et nécessite de s'inscrire auprès de Nathalie:

[na2cevens@gmail.com](mailto:na2cevens@gmail.com).

Les participants peuvent aussi apporter leur projet personnel couture. Chaque participant devra apporter son tissu et son fil. Machine à coudre, fer à repasser, mètres, ciseaux et petits outils de couture seront mis à disposition gratuitement. Les débutants sont les bienvenus ! Voici un exemple de petit oreiller fait par une personne débutante !



## Groupe de conversation français/anglais

Rendez-vous deux lundis par mois au McCaffrey's, au premier étage du magasin de 11h à 13h, au Princeton Shopping Center. Première heure, conversation en français avec les américains, puis dialogue en anglais pendant la seconde heure. Pour les dates et plus d'informations, rendez-vous sur le site de l'Alliance Française de Princeton

<http://www.allianceprinceton.com/culturalevents.html>

## Nos activités culturelles

**On sort ce soir au McCarter Theatre !**

*Spectacles avec l'Association*

Pas de spectacle suggéré par l'Association avant fin octobre. Toutefois le programme de spectacle pour l'année est d'ores et déjà réservé. Les détails vous seront communiqués dans la prochaine newsletter.

## Spectacles à la Carte

### RESERVATION DIRECTE AU THEATRE

Si vous êtes intéressés par un spectacle qui ne fait pas partie de notre sélection annuelle, vous pouvez réserver **directement en téléphonant au McCarter à Megan Johnston au (609) 258-6526**

Une réduction vous sera offerte dans la limite des places disponibles sur mention de l'Association Française de Princeton.

## Visites

### Visite de Brooklyn le 28 septembre

Nous vous proposons cette visite en français dans Brooklyn le 28 septembre à partir de 11h30. La visite durera environ 3h30. Une Evite sera envoyée prochainement avec tous les détails. Pensez à vous inscrire rapidement car la visite ne peut accueillir que 12 personnes.

## Théâtre Français

### *Seuls en Scène du 21 au 29 septembre 2018*

Le Princeton French Theater Festival, organisé par Florent Masse, Senior Lecturer du Département Français et Italien a lieu comme tous les ans à l'Université de Princeton avec un programme alléchant.

Ce festival exceptionnel, unique aux Etats-Unis, est une formidable opportunité de suivre et de découvrir le meilleur de l'actualité théâtrale française lorsque l'on habite en Amérique. Nous espérons vous y retrouver nombreux et nombreuses.

Tous les spectacles du festival sont en entrée libre mais il est nécessaire de réserver. Vous trouverez l'information sur chaque spectacle sur les pages web du festival. N'hésitez pas à l'envoyer à vos amis et contacts personnels :

<http://arts.princeton.edu/frenchtheater/> ; ainsi que le lien direct pour réserver :  
<https://tickets.princeton.edu/Online/>

Au programme:

*CLAIRE, ANTON ET EUX - François Cervantes 2017*

Samedi 22 Septembre à 14h00 et 20h00 - Wallace Theater Lewis Arts Complex

Production: Compagnie L'Entreprise François Cervantes / Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris. Mise en scène et écriture: François Cervantes.

HARLEM QUARTET - Elise Vigier 2017

Vendredi 21 Septembre à 19h00 et dimanche 23 septembre à 20h00 - Whitman College Class of 1970 Theater

Production: Théâtre des Lucioles Coproduction: Comédie de Caen-CDN de Normandie / La Maison des Arts et de la Culture-Créteil / Le Théâtre National de Bretagne TNB. Mise en scène et adaptation: Elise Vigier.

PORTRAIT DE LUDMILLA EN NINA SIMONE - David Lescot 2017

Vendredi 21 septembre à 21h00 et dimanche 23 septembre à 18h00 - Whitman College Class of 1970 Theater

Production: Comédie de Caen-CDN de Normandie et Compagnie du Kairos. Texte et Mise en scène: David Lescot.

DOUGH (A staged reading) - David Lescot 2018

Lundi 24 septembre à 19h00 - Hearst Dance Theater Lewis Arts Complex

Production: Cultural Services of the French Embassy & Compagnie du Kairos. Texte et mise en scène: David Lescot.

GONZO CONFÉRENCE - Fanny de Chaillé 2007

Mardi 25 septembre et mercredi 26 septembre à 20h00 - Drapkin Studio Lewis Arts Complex

Production: Association Display / Coproduction CCN de Montpellier Languedoc-Roussillon in the context of the programme Hors séries / Texte et mise scène: Fanny de Chaillé.

DOREEN - David Geselson 2016

Vendredi 28 septembre et samedi 29 septembre à 20h00 - Matthews Acting Studio

Production: Compagnie Lieux-Dits. Coproduction: Théâtre de Lorient - centre dramatique national ; Théâtre de la Bastille, Paris ; Théâtre Garonne - scène européenne, Toulouse ; Théâtre de Vanves. Texte et Mise en scène: David Geselson.

Les spectacles seront principalement joués dans les salles du Lewis Arts Complex (Wallace Theater, Hearst Theater et Drapkin Studio), au Matthews Acting Studio de 185 Nassau Street, ainsi qu'au Whitman College Class of 1970 Theater.

## **Nos activités familiales**

## Petit Princeton Playgroup

Si vous avez des petits non scolarisés de moins de 5 ans, rejoignez Enise Dadak pour le playgroup francophone qui a lieu une à deux fois par mois, chez une famille différente à chaque fois ou au parc si le temps le permet.

Les heures et lieux de rencontres sont envoyés par email.

Si vous êtes intéressés, inscrivez-vous dès que possible auprès d'Enise Dadak à [lepetitprinceton@asfprinceton.com](mailto:lepetitprinceton@asfprinceton.com)

## Heure de conte en français

**Samedi à 14h, bibliothèque de Princeton**

Histoires, chansons et jeux pour les petits à partir de 2 ans, une fois par mois, organisé par Caroline Bozlar. Salle Story Room.

## Nos activités Sportives

### Marche Nordique

**Mardi matin à 8h30**

Catherine Arnoux vous propose de la marche rapide avec des bâtons nordiques. Vous pouvez vous en procurer en ligne sur amazon.com (cherchez "nordic walking poles" ou "nordic walking sticks"). La marque Leki est la meilleure sur le marché. Il ne s'agit pas de bâtons de ski trop courts pour la marche nordique ou de bâtons de trekking dont l'embout est droit. Cliquez pour voir un [Exemple de bâtons](#)

**Inscriptions nécessaires et renseignements :** [catherine@asfprinceton.com](mailto:catherine@asfprinceton.com)

Pour les habituées, merci de prévenir si vous ne comptez pas venir.

## Forum

Nous vous invitons à adresser vos questions pratiques sur le groupe Whatsapp « Tout et n'importe quoi ». Contacter Claire au (609) 955-6493 pour être ajouté, en indiquant votre numéro de téléphone. Pour ceux qui n'ont pas l'application, ou pour des questions plus personnelles ou plus compliquées, n'hésitez pas à nous écrire à : [chrystele@asfprinceton.com](mailto:chrystele@asfprinceton.com) ou [asfp@asfprinceton.com](mailto:asfp@asfprinceton.com).

# Activités à la bibliothèque de Princeton

Les activités organisées à la bibliothèque sont gratuites et en anglais

La bibliothèque de Princeton offre toute une gamme d'activités aux adultes et aux enfants dont notamment des forums technologiques (iCloud, Microsoft Word pour Mac, etc), des cours d'anglais (ESL), un soutien pour les devoirs, des clubs de lecture adaptés aux âges des enfants et pour adultes. N'hésitez pas à consulter le site de la bibliothèque de Princeton qui est très bien fait et riche d'informations: <https://princetonlibrary.org/>

\*\*\*\*\*

## Petites annonces

Si vous avez des petites annonces professionnelles ou non professionnelles, merci d'envoyer votre annonce par email à Leila : [leila@asfprinceton.com](mailto:leila@asfprinceton.com) qui les publiera sur le site de l'association.

Les tarifs pour les membres :

- Annonces non professionnelles : gratuit
- Annonces professionnelles : \$10 pour l'année d'adhésion

Les tarifs pour les non membres :

- Annonces non professionnelles : \$5 pour une parution de 2 mois
- Annonces professionnelles : \$15 pour une parution de 2 mois

Les nouvelles annonces professionnelles du mois seront rappelées à la fin de la newsletter et seront consultables par la suite sur le site en ligne de l'association.